

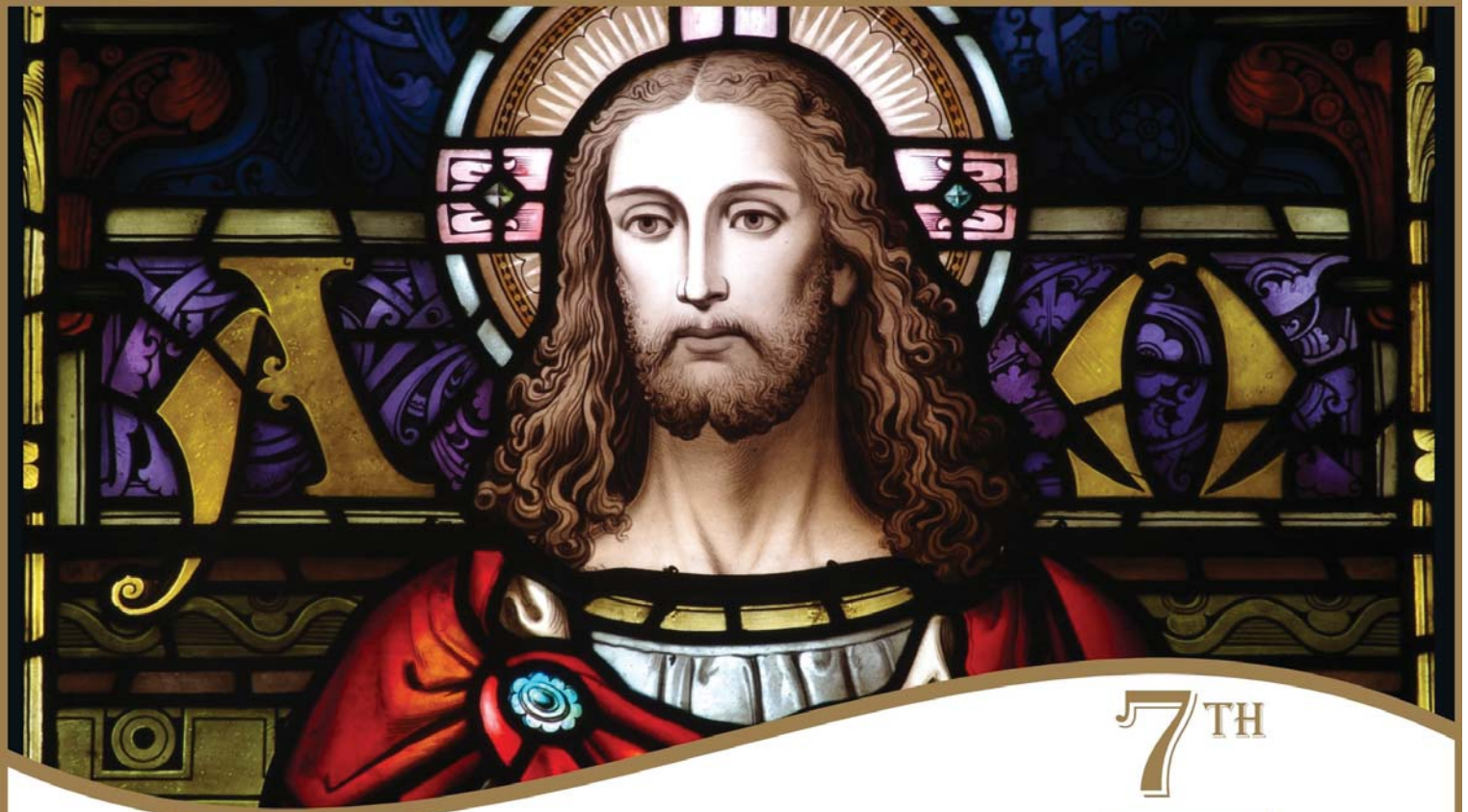
GIÁO XỨ CHÂN PHƯỚC ANRÊ PHÚ YÊN SAINT CLEMENT CHURCH

64 Warner Street, Medford - MA 02155

Tel: 781 - 396 - 3922 & 781 - 396 - 3112 Fax: 781 - 396 - 2506

www.saintclementcatholicparish.org — secretarystclement@outlook.com

EMERGENCY - Father Phong: 616 - 914 - 9380



7TH

SUNDAY OF EASTER

"I am the Alpha and the Omega, the first and the last, the beginning and the end." Revelation 22:13

LINH MỤC CHÁNH XỨ - PASTOR

Rev. Phong Q. Pham
phamqphong@gmail.com

Thầy Sáu - <i>Deacon</i>	Văn Vương
Thầy Xứ - <i>Seminarian Intern</i>	Nguyễn
Quản Lý - <i>Business Manager</i>	Mary Jane Hough
Thư Ký Văn Phòng - <i>Staff</i>	Tuyết Nga (Na)
(9:00 a.m. - 2:00 p.m.)	Mary Daley

HOÀ GIẢI - RECONCILIATION

SATURDAY— <i>Thứ Bảy</i>	2:30 p.m. - 3:30 p.m.
SUNDAY— <i>Chúa Nhật</i>	8:00 a.m. - 8:30 a.m.
	10:00 a.m. - 10:30 a.m.
	3:00 p.m. - 3:30 p.m.

LỊCH TRÌNH PHỤNG VỤ - LITURGY

THÁNH LỄ CUỐI TUẦN — *Weekend Masses*

<i>Saturday</i>	4:00 p.m. (English)
<i>Sunday</i>	9:00 a.m. & 11:00 a.m. (Việt Ngữ)
	4:00 p.m. (English - Việt Ngữ)

THÁNH LỄ TRONG TUẦN — *Weekday Masses*

TUESDAY to FRIDAY

7:00 a.m. (English) & 7:00 p.m. (Việt Ngữ)

CHÀU THÁNH THỂ — *Eucharistic Adoration*

Ngay sau Thánh Lễ Tối Thứ Năm

Immediately following the Thursday Evening Mass

+++

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ trong giờ làm việc hoặc
Cha Chánh Xứ bất cứ lúc nào cho những nhu cầu mục vụ khác.
Please contact the Office for additional needs.

Welcome

If you are new or visiting at Saint Clement Church, please introduce yourself to Father Phong, or call the Parish Office if we can be of assistance. If you would like to become a member, please complete the registration form at the entrance of the Church.

LỊCH PHỤNG VỤ LITURGICAL SCHEDULE

	SATURDAY, May 28
7:00 AM	Rosary
4:00 PM	Rose & Dominic Troisi † Theresa Johal †
	SUNDAY, May 29
9:00 AM	Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên
11:00 AM	Anna Nguyễn Thị Nhưồng †
4:00 PM	Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên
	MONDAY, May 30
7:00 AM	Rosary
	TUESDAY, May 31 <i>Visitation of the Blessed Virgin Mary - F</i>
7:00 AM	Moscaritolo Family †
7:00 PM	Paul Moore † Gioan Baotixita Bùi Văn Tuy †
	WEDNESDAY, June 1 <i>Saint Justin - M</i>
7:00 AM	Anthony (Tony) S. Cimorelli † Bruno & Frances Raczkowski †
7:00 PM	Maria Nguyễn Thị Yêu †
	THURSDAY, June 2
7:00 AM	Giovanni Palermo † Viny Pintone †
7:00 PM	Đaminh Trần Phú Tứ † Maria Tạ Thị Thu †
	FRIDAY, June 3 <i>Saint Charles- M</i>
7:00 AM	Luigi DiSisto †
7:00 PM	Anton Dương Hồng †
	SATURDAY, June 4
7:00 AM	Rosary
4:00 PM	Albertina Wilson † Pauline Romano † Mary F. O'Brien † Steven Murphy †
	SUNDAY, June 5
9:00 AM	Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên
11:00 AM	Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên
4:00 PM	Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên



May 24, 2022 – 10:00 pm

CARDINAL O'MALLEY STATEMENT ON UVALDE, TX SHOOTING

“Today’s tragedy in Uvalde, Texas leaves us all stunned by the unthinkable loss of so many innocent young lives and the teachers who devoted her life to educating and nurturing the children.

Our nation has too often become a place of unspeakable crimes of gun violence that have taken far too many lives, though none more heartbreaking than innocent children. We must take action to stop this senseless carnage.

We pray for the grieving families and the Uvalde community, whose lives are forever changed. In this moment we embrace them with prayers for peace and healing as we commend to the Lord those lost, consoled by the promise of eternal life.”

PHẢN ỨNG CỦA ĐỨC HỒNG Y O'MALLEY VỀ VỤ THẨM SÁT Ở UVALDE, TEXAS

“Vụ thảm họa xảy ra hôm nay ở thành phố Uvalde thuộc tiểu bang Texas đã làm tất cả chúng ta choáng váng vì sự mất mát vô tưởng của nhiều mạng sống trẻ vô tội, cũng như của cô giáo viên đã tận hiến đời mình cho việc giáo dục và nâng đỡ con trẻ.

Quốc gia của chúng ta đã và đang trở thành nơi mà những tội ác khôn tả gây ra bởi súng đạn ngày càng cướp đi thêm nhiều mạng sống, đau thương nhất là khi mạng sống đó là của những trẻ em thơ dại. Chúng ta phải làm một cái gì để ngưng ngay sự tàn sát điên rồ này.

Chúng ta nguyện cầu cho tang quyến và cho cộng đoàn Uvalde, vì cuộc sống của họ từ nay bị biến dạng. Ngay từ giây phút này, chúng ta ôm chặt họ bằng những lời kinh, xin cho họ được bình an và ơn chữa lành. Đồng thời dâng lên Thiên Chúa những mạng sống đã bị cướp đi, để tất cả được an ủi bởi lời hứa ban cuộc sống đời đời.”

PRAYER CORNER

Please pray for those in need, especially

Dora DelGizzi, Maryanne DiPrizio, Sally Kiely, Mary Bottari, Ann Hoag, Barbara Pine, David Duest, Peter Tran, Jacquelyn Veri, Connie Giulio, Nina Maloney, Sheila Kanan, Rosemarie DelGizzi, Sherri Phillips, Annette Johnstn, Concetto Ferrara, Linda Caulfield, Gertrude Evans Margaret Tavares, Alan Riley, Joanne Russell, Antonio DiNapoli Coleen Foley, Hayden Harris, Florence Masci, Stephen J. Mulkern, Karen & Richard Stagliano, Mary Jo DeSantis, Susan Cancro, Mildred Johnston, and Kathy Natri.

If you want to add anyone please call or email the Office. All names remain on our Prayer List unless we are notified.

PLEASE PRAY

for the soul of
Anthony (Tony) S. Cimorelli
 whose funeral was celebrated last week.



CONGRATULATIONS - CHÚC MỪNG



Giáo xứ Chân Phước Anrê Phú Yên xin chúc mừng ba thầy **Giuse Hà, Matthêu Tuân, và Giuse Hiễn** vừa được phong chức phó tế cuối tuần vừa qua. Nguyên xin Thiên Chúa ban đầy tràn ơn Thánh Thần của người xuống ba thầy luôn trung thành thực thi tác vụ mà Chúa và Giáo Hội trao ban, giúp các thầy luôn tin điều mình đọc, giảng điều mình tin và sống điều mình rao giảng.

*Saint Clement Church would like to congratulate our three seminarians **Joseph Hà, Matthew Tuân, và Joseph Hiễn** who were ordained to the diaconate this past weekend. May the Lord pour the Holy Spirit generously into their lives and fill them with His love, compassion and grace so that they might be humbled and see their brothers and sisters as He sees them and carry out the duties that they have been appointed to fulfill.*

COLLECTIONS



Offering	\$ 4,535.00
Donation	\$ 1,580.00
Total	\$ 6,115.00

Thank You for your generosity.

Next week's second collection is to support the Seminarians (Pentecost Sunday).

SEMINARIANS (PENTECOST)

Next week's second collection supports the formation and training of seminarians in the Archdiocese of Boston for future service as priests. We are blessed that many are responding to the call to serve as priests. Please be generous and support these seminarians on their journey toward their ordination to the priesthood.

For information, please visit: www.VocationsBoston.org.

IN LOVING MEMORY

Our sanctuary candle burns this month in loving memory of **Armando Federico** given by his wife, Valentina and family.

THANK YOU

The late Joseph Luca, Mary Barry and Edward Finn generously remembered Saint Clement Church in their bequest. We will keep them and their families in our prayers.



VIETNAMESE HYMN

CHÚA VỀ TRỜI, CON RA ĐI

Phanxico

ĐK: Hỡi người Ga-li-lê sao còn mãi mê đắm đắm nhìn trời Chúa đã về. Mai này Người lại đến trên đám mây trong thánh oai như hôm nay Người đã về trời.

1. Chúa về trời con ra đi môi ca hát gieo rắc Tin Mừng đó đây. Bước theo Chúa vào cuộc đời khó nguy dẫu ngàn dặm đường rắc gieo tình thương.

2. Chúa về trời con ra đi tung đôi cánh soi ánh Tin Mừng Chúa xưa. Nắng mưa chấp nhận một đời, vững tin Chúa trên tầng trời vẫn theo chở che.

3. Chúa về trời con ra đi mang thánh giá thương khó lên đời máu xưa. Bước qua khổ hình cuộc đời, tiến theo Chúa lên bầu trời biết bao niềm vui

THÁNH VỊNH 46

Trường Ân

ĐK: Chúa ngự lên giữa tiếng tung bồng, Chúa ngự lên trong tiếng kèn vang.

ĐEM TIN MỪNG

Martino

ĐK: Chúng ta cùng đem Tin Mừng đi khắp đó đây. Loan tin loan tin Chúa Trời yêu thương loài người.

1. Nay muôn nước hỡi hãy ca khen Người. Nay ngàn dân ơi hãy tung hô Người.

2. Lòng Người trung tín vẫn luôn vững bền. Tình Người thương ta đến muôn muôn đời.

Đề kết:: Loan tin loan tin Chúa Trời yêu thương loài người.

ANNOUNCEMENT



Ct. St. Clementine of the Catholic Daughters of America Meat Bingo

Our Summer BBQ Version, will be held on **Friday, June 10** in the Parish Hall. Tickets for admission are \$5 and must be purchased in advance. A light supper is provided. Please call

MaryGrace at 781 583-8295, or look for one of the Catholic Daughters after the 4:00 p.m. Mass on Saturday to purchase tickets. Proceeds to go towards building a house for a deserving family in Viet Nam.

BULLETIN ANNOUNCEMENTS

Bulletin Announcements must be submitted to Saint Clement Church Office no later than 12:00 Noon on Monday. Submit all notices to: secretarystclement@outlook.com

Tatiana Afonso
Realtor
 617-447-9439
 BuyandSellwithTatiana.com
 TatianaAfonsoRemax@gmail.com
 Thinking of Selling or Buying?
 Please Call!!! Falamos Portuguese

841 Main Street
 Tewksbury, MA 01876
 (978) 851-9103

Rosaries from Flowers
*"Handmade from the Flowers
 of your Loved One"*
 www.rosariesfromflowers.com



Helping seniors stay healthy.
 Call (866) 384-6796
 (TTY 711) to join.

Here today,
 here tomorrow.

SWH
 Senior Whole Health.
 BY MOLINA HEALTHCARE

**AD SPACE
 AVAILABLE**
 617-779-3771

James THOMPSON
 PLUMBING & HEATING
781-391-4169
 Master Lic. # 12596

Mac's
Auto Body Corp.
 David Medeiros • Jeff LaGreca
 53 Russell Street Somerville, MA 02144
 P: 617-776-1166 • F: 617-776-8451
 www.macsbodyshop.com

DELLO RUSSO
 FAMILY FUNERAL HOMES
 www.dellorusso.net

306 Main St. Medford 781-396-9200
 60 Pleasant St. Woburn 781-933-0083

**Elegant Independent and Assisted Living,
 with Exceptional Alzheimer's Care.**

STERLING MASKS CO LLC
MADE IN THE USA RIGHT HERE IN ACTON, MA
 www.sterlingmask.com • sterlingmasks@gmail.com
 (415) 533-6238 • (978) 298-5037
ORDER TODAY!

Ask about our **30 Day Trial Stay.**
 Taste our food, enjoy the many activities, and relax!
 North of Boston, Off I-93 at Exit 38

WINDSOR PLACE
 An Assisted Living Residence

TOP RATED CARE
 NORTH OF BOSTON

Call for a tour: 978-988-2300 • WindsorPlaceOfWilmington.com

Film & Photography
617-686-0721
 senstudio.us@gmail.com • www.senstudio.us

**AD SPACE
 AVAILABLE**
 617-779-3771

TRINITY'S TOUCH
 MICROBLADING - LASHES - BROWS

Trinity's Touch là studio chuyên gia về Phun sẫm thẩm Mỹ. Đặc biệt là Microblading. Chúng tôi có đầy đủ dịch vụ về chăm sóc da, waxing và găng Lông Mí.
 Hãy gọi 617-818-2000 để tư vấn. Salon chúng tôi chạy xe khoảng 10 phút từ nhà thờ

Hãy theo dõi chúng tôi trên Instagram
 BrowsTrinityTouch
 1768 Massachusetts Avenue, Cambridge, Ma 02140
 617-818-2000
 WWW.TrinitysTouch.com

**IF YOU LIVE ALONE
 YOU NEED A MEDICAL ALERT
 At HOME or AWAY**

* GPS * Fall Alert * 24/7 * 365 Monitoring
 Ambulance * Police * Fire * Family/Friends

MDMedAlert™
 As Low As **\$19⁹⁵**/month

No Contract • No Fees • Easy Setup • md-medalert.com **CALL 800-890-8615**

clergytrust healthier priests. stronger communities.

Fr. Matt Williams, pastor at the St. J's Collaborative in Quincy, has built a thriving parish community thanks to his JOY (Jesus-Others-Yourself) Movement, which helps parishioners of all ages connect with their faith and as a family. **Help support priests like Fr. Matt who are building stronger communities for all by supporting the Clergy Trust Easter collection.**

donate at clergytrust.org — OR — SCAN HERE for Venmo, Google/Apple Pay, PayPal via Givebutler.

SUPPORT OUR PRIESTS THIS EASTER

GENERAC

Prepare for power outages today
 WITH A HOME STANDBY GENERATOR

\$0 MONEY DOWN + LOW MONTHLY PAYMENT OPTIONS

Contact a Generac dealer for full terms and conditions

REQUEST A FREE QUOTE
 CALL NOW BEFORE THE NEXT POWER OUTAGE
(855) 401-9893

FREE 7-Year Extended Warranty*
 A \$695 Value!

*To qualify, consumers must request a quote, purchase, install and activate the generator with a participating dealer. Call for a full list of terms and conditions.